

平成21年度 事業報告書

平成21年4月1日 から 平成22年3月31日まで

特定非営利活動法人 日本知的財産翻訳協会

1 事業の成果

平成21年度は、特許等の知的財産に関する翻訳（以下、「知財翻訳」という。）能力検定試験を実施し、知財翻訳者育成事業を行った。また、ホームページにより、会員のみならず広く一般国民に対し、知財翻訳に関する普及啓発に努めた。

2 事業の実施に関する事項

(1) 特定非営利活動に係る事業

事業名	内容	実施日	実施場所	従事者の人数	受益対象者の範囲及び人数	支出額(円)
海外における知的財産保護のための翻訳業務の振興に関する調査研究事業	今年度は実施せず。	-	-	-	-	-
講習会・セミナー等による知財翻訳者の技能向上訓練及び人材育成事業	特許翻訳に必要な才能・スキルとは？	1月27, 29日	法人事務所	4人	知的財産翻訳に関心のある者 不特定多数	268,672
知財翻訳能力評価システムの策定事業	検定試験実施方法、評価方法、答案採点方法の検討、策定を行った。	7月から3月	法人事務所	8人	知的財産翻訳に関心のある者 不特定多数	0
知財翻訳能力に関する認定事業	知財翻訳に関心を持つ一般市民を対象とした能力認定試験を実施した。（1級、2級、3級）	2009年4月から	法人事務所	20人	知的財産翻訳に関心のある者 (受験者数：64人)	2,080,930
知財翻訳に関する機関誌・ホームページ等による普及啓発事業	ホームページを開設し、活動内容等の紹介および報告を行った。月刊誌にて随時活動報告を行い意識啓発に努めた。	随時	法人事務所	4人	不特定多数 一般市民	805,666

平成21年度 特定非営利活動に係る事業 会計財産目録

平成22年3月31日現在

特定非営利活動法人 日本知的財産翻訳協会

(単位：円)

科 目	金 額		
I 資産の部			
1 流動資産			
現金預金			
現金	81,209		
普通預金 三井住友銀行麹町支店	666,138		
三菱東京UFJ銀行新宿支店	151,740		
前払費用			
前払広告掲載料	113,400		
流動資産合計		1,012,487	
2 固定資産			
無形固定資産			
ソフトウェア	0		
固定資産合計		0	
資産合計			1,012,487
II 負債の部			
1 流動負債			
前受金 広告料収入等	196,000		
預り金 報酬に対する源泉所得税	7,360		
未払費用 未払諸経費	123,880		
流動負債合計		327,240	
負債合計			327,240
正味財産			685,247

平成21年度 特定非営利活動に係る事業 会計貸借対照表

平成22年3月31日現在

特定非営利活動法人 日本知的財産翻訳協会

(単位:円)

科 目	金 額		
I 資産の部			
1 流動資産			
現金預金	899,087		
前払費用	113,400		
流 動 資 産 合 計		1,012,487	
2 固定資産			
無形固定資産			
ソフトウェア	0		
固 定 資 産 合 計		0	
資 産 合 計			1,012,487
II 負債の部			
1 流動負債			
前受金	196,000		
預り金	7,360		
未払費用	123,880		
流 動 負 債 合 計		327,240	
負 債 合 計			327,240
III 正味財産の部			
前期繰越正味財産		20,504	
当期正味財産増減額		664,743	
正味財産合計			685,247
負債及び正味財産合計			1,012,487

平成21年度 特定非営利活動に係る事業 会計収支計算書

平成21年4月1日から平成22年3月31日まで

特定非営利活動法人 日本知的財産翻訳協会
(単位:円)

科 目	金 額	
I 収入の部		
1 会費・入金収入		
入金収入	230,000	
会費収入	3,830,000	4,060,000
2 事業収入		
(1) 知財翻訳認定事業収入	1,781,000	
(2) 講習会・セミナー事業収入	425,000	
(3) 普及啓発事業収入	584,815	2,790,815
3 その他収入		
利息収入	781	
その他収入	335	1,116
当期収入合計		6,851,931
II 支出の部		
1 事業費		
(1) 知財翻訳認定事業費	2,080,930	
(2) 講習会・セミナー事業費	268,672	
(3) 普及啓発事業費	805,666	3,155,268
2 管理費		
役員報酬	0	
給料手当	900,000	
法定福利費	3,064	
広告宣伝費	238,350	
旅費交通費	588,860	
印刷費	206,010	
家賃	240,000	
光熱水費	30,000	
消耗品費	75,085	
通信費	155,761	
会議費	64,314	
修繕費	42,000	
リース料	27,216	
支払手数料	14,580	
新聞図書費	880	
租税公課	4,400	
雑費	400	2,590,920
当期支出合計		5,746,188
当期収支差額		1,105,743
前期繰越収支差額		▲ 420,496
次期繰越収支差額		685,247

計算書類についての注記

1・資金の範囲

資金の範囲には、現金預金、未収入金、前払費用、預り金、未払費用、前受金を含めている。

なお、前期末及び当期末における資金の残高は下記の通りである。

(単位:円)

科 目	前期末残高	当期末残高
現金預金	1,318,137	899,087
未収入金	0	0
前払費用	113,400	113,400
合 計	1,431,537	1,012,487
預り金	8,233	7,360
未払費用	1,431,800	123,880
前受金	412,000	196,000
合 計	1,852,033	327,240
次期繰越収支差額	▲ 420,496	685,247

2・重要な会計方針

(1)減価償却の方法

ソフトウェアの減価償却の方法は、定額法を採用している。

3・当期における収支計算書の収支差額と貸借対照表における正味資産の金額との関係は次の通りである。

1・当期収支差額	1,105,743
2・ソフトウェアの減価償却費	▲ 441,000
3・当期正味財産増加額	664,743

特定非営利活動法人 日本知的財産翻訳協会

理事長 田中徳夫様

監査報告書

平成22年 6月 / 日

特定非営利活動法人 日本知的財産翻訳協会の平成21年度の収支計算書、貸借対照表、財産目録、事業報告書、役員名簿、社員名簿について、監査した結果、正確かつ適正であることを確認いたしましたのでここにご報告申し上げます。

特定非営利活動法人 日本知的財産翻訳協会

監事 平沼伸平



監事 阿部淳一

